

l'antre

des  
livres

4 & 5 2016 • • •  
juin  
à orange

l'autre édition

... le festival

Espace Daudet - 84100 ORANGE

## Dossier presse



Organisation : Expressions Littéraires Universelles (association)  
233 rue de Rome, 84100 Orange – Numéro SIRET : 502 521 073 00010

<http://www.lantredeslivres.com/>

En collaboration avec la maison d'éditions & librairie Elan Sud  
<http://www.elansud.com>

Présidente de l'association : Corinne Niederhoffer (éditrice)  
Contact presse et sponsors : Dominique Lin, secrétaire  
Tél : 04 90 70 78 78 – Courriel : e-l-u@orange.fr



# Identité

## Un but clairement exprimé

Le festival L'antre des livres est organisé par l'association Expressions Littéraires Universelles (ELU) en collaboration avec la librairie et les éditions Élan Sud.

Il met en lumière les éditeurs indépendants en présentant une palette d'éditeurs sélectionnés pour la qualité de leur travail, leur diversité et leur complémentarité.

## Identité du festival

ELU sélectionne des éditeurs indépendants dans tout l'espace francophone.

Participent à l'Antre des livres les éditeurs (code APE 5811Z), adhérant à la Charte de l'Édition ou travaillant dans ce sens, et assurant une diffusion et une distribution de leurs ouvrages dans un ensemble significatif de librairies.

Les ouvrages édités à compte d'auteur ou autoédités ne sont pas admis sur le festival.

La librairie Elan Sud invite quelques auteurs issus de maisons d'édition non inscrites au festival.

## Diversité et indépendance

Les genres présentés sont : roman, essai, polar, jeunesse, BD, fantasy, science-fiction, cuisine, terroir, régionalisme, beau livre, voyage, poésie, théâtre...

Chaque maison d'édition invite un ou plusieurs auteurs ou illustrateurs qui ont fait paraître un titre dans l'année.



# Organisation

## Un rendez-vous convivial

Pendant une semaine, ce festival propose du théâtre, du cinéma, des lectures, et pendant deux jours, des rencontres avec les éditeurs, les auteurs et les illustrateurs, des animations autour de l'écriture et de l'illustration pour tous les âges, renouvelées chaque année.

## Une offre renouvelée

Chaque année, la programmation culturelle reflète la diversité littéraire et éditoriale contemporaine. Les éditeurs, les auteurs et illustrateurs sont en contact avec le public par le biais des dédicaces, des conférences et des animations. D'autres créateurs culturels sont accueillis pour une ouverture vers d'autres disciplines (théâtre, cinéma, danse...).

## Des énergies croisées

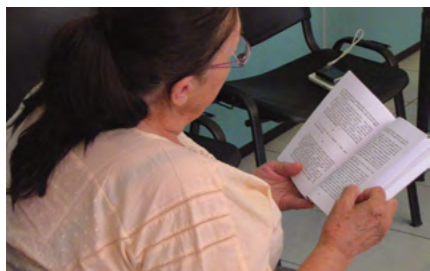
50 bénévoles (et plus...) de l'association assurent accueil, hébergement, tenue de stands, lectures, communication, diffusion, accompagnement... mille façons de participer.

## Des partenaires fidèles

Depuis la création de ce festival, certains partenaires sont présents sans défaillir. D'autres sont venus entre temps, apportant leur aide pour que cette manifestation continue à exister dans les meilleures conditions.

Les financements servent en majorité à la communication et la location. ELU s'entoure de personnes compétentes, crée les outils de communication et diffuse des dossiers de presse afin de placer la manifestation et ses intervenants dans l'environnement culturel et médiatique qu'ils méritent.





# Avant programme

## Lectures en ville pendant une semaine

- Samedi 28 mai 10 h 30 : lectures enfants, **Dessine-moi une chambre**,  
7 rue Notre-Dame
- Mardi 31 mai 11 h : extraits de romans, **Côté Rhône**,  
19 place Clémenceau  
15 h 30 : Rencontre littéraire,  
**médiathèque**, rue des Princes
- Mercredi 1<sup>er</sup> juin 15 h 30 : lectures enfants, **médiathèque**,  
rue des Princes  
16 h 30 : lectures enfants et visite du potager  
**Café Jardin, 1028 route de Châteauneuf**
- Vendredi 3 juin 10 h 30 : extraits de romans,  
pâtisserie **Cabanis**, 37 rue Saint-Martin  
16 h : poésie, **L'apprenti fleuriste**, 10 rue Notre-Dame

## Jeudi 2 juin 2016 à 18 h 30

### CINÉ FORUM CENTRE-VILLE NOTRE PETITE SŒUR

Kore-Eda Hirokazu, Japon, 2015

Librement adapté d'un manga, le film évoque au long d'un récit à la dramaturgie très ténue la vie de quatre sœurs réunies au sein de la même maison. À la mort du père, les trois plus grandes, qui ne l'avaient pas revu depuis sa séparation d'avec leur mère, quinze ans plus tôt, se rendent tout de même à ses funérailles et découvrent qu'elles ont une cadette, née d'un autre lit, une collégienne timide et attachante. Poussée par un irrésistible élan, l'aînée lui propose de venir habiter avec elles. Nichée dans leur grande et vieille maison, entre chamailleries, effronteries, désirs des unes et sens des responsabilités des autres, la petite dernière s'épanouit.

Séance animée par Dominique Jules, **l'Écran magique**, en présence du romancier Richard Collasse résidant au Japon depuis 1979, parrain du Prix Première chance à l'écriture 2016. Durée : 2h08 – Tarifs habituels du cinéma – Tout public.

**Impasse du Parlement, 84100 Orange – 04 90 51 50 61**



## Vendredi 3 juin à 20 h



### THÉÂTRE DU SABLIER

### UN VOLCAN SUR LES TOITS DE PARIS

Pièce écrite et mise en scène par Christine Matos, compagnie Ka-Théâtre  
Deux femmes, nées à El Salvador, dont les histoires s'enchevêtrent. L'une, Consuelo Suncín, femme de Antoine de Saint-Exupéry et inspiratrice du Petit Prince. L'autre, Princia, une jeune, traquée par la peur, qui fuit un quartier marginal de San Salvador. Deux époques, le même combat, la même rage de vivre.

Texte édité en français et en espagnol aux éditions Elan Sud

Durée : 1 h 20 – Tarifs : 10 €/15 € – Tout public.  
**37 Cours Aristide Briand, 84100 Orange – 04 90 51 05 94**



## Parrain du Prix première chance à l'écriture 2016

**Richard Collasse** remettra le Prix première chance à l'écriture à Myriam Saligari pour son roman *Il était temps*, paru aux éditions Élan Sud, samedi à 12h.

Originaire du Vaucluse, il vit au Japon depuis 40 ans. Sa connaissance des rouages de la société japonaise et des comportements sociaux lui permet de nous transmettre ce qui pourrait rester invisible à tout voyageur occasionnel.

Ses trois premiers romans, *La Trace*, *Saya* et *L'Océan dans la rizière* nous plongent dans des aspects très différents du Japon, de l'initiation à la société contemporaine pour finir avec le tsunami de 2011. L'auteur sait nous faire ressentir les contrastes de cette société où l'ancestral côtoie le moderne chaque jour, et les paysages les plus zen contrastent avec l'architecture la plus contemporaine.

Dans *Seppuku*, son 4<sup>e</sup> roman paru en mai 2015, Richard Collasse nous emporte loin du Japon, tout en y restant toujours attaché. Son écriture est imprégnée de la culture japonaise, par sa précision, sa finesse, sa force, alternativement tendre et dure à la fois.

Richard Collasse est édité aux éditions du Seuil.



# programme

## / Exposition

Pendant toute l'année, des classes d'écoles primaires d'Orange et des groupes d'enfants du centre aéré de Mornas ont confectionné des livres illustrés grand format.

Pendant les deux jours de Salon, les travaux seront exposés dans le carré « Jeunesse ».

## / Médiathèque d'Orange

Présentation de la médiathèque et de ses services.

## / Atelier reliure

Présentation du métier par Annelise Dellerie, artisan relieur.

Reliures personnalisées ou rénovation de vos ouvrages à protéger.



## / Atelier théâtre



Samedi et dimanche de 14 h à 16 h  
Atelier de 2 jours animé par Christine Matos, metteur en scène.

L'objectif est de se faire plaisir en découvrant le théâtre.

Présentation des techniques de base :

- accorder une place centrale au corps;
  - apprendre à gérer l'espace;
  - quelques exercices pour découvrir comment je réagis;
  - une idée, un propos, quelques mots... comment puis-je les interpréter?
- Gratuit, nombre de places limité.

**Renseignements et inscription :**  
07 52 45 63 98

## Samedi 4 juin

**10 h 30 – Lecture d'extraits de romans**

**10 h 30 – Animation jeunesse :**  
Lecture (éd. Le Verger des Hespérides)  
suivie de *Dessine-moi l'histoire*

**11 h – Présentation de l'exposition :**  
Lecture d'extraits + remise de lots

**11 h 30 – Remise du Prix *Première chance à l'écriture 2016* par Richard Collasse**  
à Myriam Saligari, pour son roman  
*Il était temps* (éd. Elan Sud)

**Discours des officiels.**

**14 à 16 h – Atelier théâtre**  
animé par Christine Matos

**14 h 30 à 17 h – Lecture pour les 2 à 5 ans à l'espace des bouts de chou**

**14 h 30 – Animation jeunesse :**  
Lecture (éd. Ornicar)  
suivie de *Dessine-moi l'histoire*

**15 h – Table ronde tout public**  
*L'évolution de la langue française et la part des langues régionales et étrangères*  
avec les éditions Oxalyde et Alpes de lumière  
animée par Émilienne Berry

**16 h – Lecture d'extraits de romans**

**16 h – Animation jeunesse :**  
Lecture (éd. La Pimpante)  
suivie de *Dessine-moi l'histoire*

**17 h – Table ronde tout public**  
*Entre fiction et documentaire, un regard sur l'Histoire* avec Le Vampire Actif, Papillon rouge  
et C'est-à-dire éditions  
animée par Jean-Pierre Cendron

**18 h – Lecture de l'atelier**  
*Suite d'écriture*

## Dimanche 5 juin

**10 h 30 – Tout public – Dictée en français,**  
animée par Françoise Albertini et Agnès Petit

**10 h 30 – Poésie** avec Musimot, La Maison de la poésie et La Rumeur libre  
Au violoncelle : Emmanuelle Rauch

**10 h 30 à 12 h – Lecture pour les 2 à 5 ans à l'espace des bouts de chou**

**11 h – Animation jeunesse**  
Lecture (Lutin Malin)  
suivie de *Dessine-moi l'histoire*

**11 h – Lecture d'extraits de romans**

**14 à 16 h – Atelier théâtre**  
animé par Christine Matos

**14 h 30 à 17 h – Lecture pour les 2 à 5 ans à l'espace des bouts de chou**

**15 h – Animation jeunesse**  
Lecture (éd. Utopique)  
suivie de *Dessine-moi l'histoire*

**15 h – Table ronde tout public**  
*Le handicap : écrire et adapter*  
Dominique Lin (Elan Sud), Le Verger des Hespérides, et La plume de l'Argilète animée par Bénédicte Mitrano

**16 h – Animation jeunesse**  
Lecture (éd. Ornicar)  
suivie de *Dessine-moi l'histoire*

**16 h 30 – Table ronde tout public**  
*Le fantastique dans la littérature : frontière entre fiction et réalité?*  
Éditions Ovni et Fantasmagorie  
par Thomas Hintermeier

**17 h 30 – C'était quoi l'atelier théâtre?**  
**Avec la complicité de Janoski et Linnet (Cuba)**

**18 h – Lecture de l'atelier**  
*Suite d'écriture*



## / Samedi et dimanche toute la journée

Rencontres avec les éditeurs.  
Dédicaces des auteurs et illustrateurs.

Atelier : *Suite d'écriture*, permanent, ouvert à tous, avec lecture publique à 18 h chaque jour.

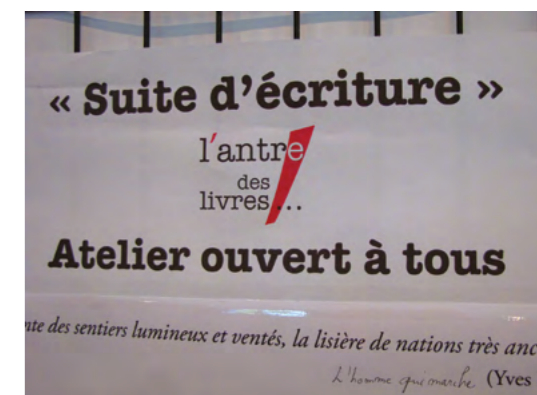
Mots croisés en continu

Atelier reliure avec Annelise Dellerie

Balades littéraires dans le parc, à l'ombre des platanes

Animations enfants : dessins avec des illustrateurs jeunesse et BD, lectures de contes...

**Accès gratuit : parking, entrée, animations et conférences du Salon**



# 43 éditeurs,

# 38 auteurs et illustrateurs

## Littérature générale

### Elan Sud (Orange, 84)

J-P. Cendron, D. Déjean, J. Dherbey, A. Fredy,  
D. Lin, M. Martin, M. Pouget, M. Saligari, C. Totée

### Le Vampire Actif (Écully, 69)

H. Béseau

### Les éditions de la Boucle (Besançon, 25)

J. Bernard, C. Ravey

### Lilys Éditions (Marcinelle, Belgique)

E. Malburny

### Éditions du Sonneur (Paris, 75)

N. Cavaillès

### Éditions Yovana (Bagnols-sur-Cèze, 30)

S. Bouhlal

### Papillon rouge (Villeveyrac, 34)

H. Delobette

### Éditions La Rémanence (Vénissieux, 69)

H. Girard, N. Ligney

### Éditions Salto (Mézannes le Clap, 30)

### Petra (Paris, 75)

E. Debionne, É. Fougère

### Le Ver à soie (Paris, 75)

### Parole (Artignosc-sur-Verdon, 83)

## Théâtre

### Espace 34 (Les Matelles, 34)

## Poésie, art et essai

### L'Art Dit (Arles, 13)

É. Lefebvre

### Maison de la Poésie Rhône Alpes (Saint-Martin-d'Hères, 38)

P. Vieuguet, F. Allera

### Musimot (Cussac sur Loire, 43)

P. Revault

### La Rumeur libre (Sainte Colombe sur Gand, 42)

M-C. Gordien

### Éditions Sur le fil (La Crau, 83)

J-P. Collegia, A. Villani, C. Wagnier

### Les Solicendristes (Sarrians, 84)

## Beau livre, Histoire et régionalisme

### Alpes de lumière (Forcalquier, 04)

J-C. Bouvier

### Barthélemy (Le Pontet, 84)

H. Deronne

### C'est-à-dire éditions (Forcalquier, 04)

E. Gentet

### Stéphane Bachès (Lyon, 69)

### Baroch (Digne-les-Bains, 04)

## Jeunesse/ados

### Le Verger des Hespérides (Nancy, 54)

V. Lagny Delatour

### Lutin Malin (Condom, 32)

### Ornicar, bilingue (London)

J. Masini

### Éditions de l'Oxalide, bilingue (Buis-les-Baronnies, 26)

M-H. Advielle

### Utopique (Albussac, 19)

B. Ruffié Lacas

### Éditions du Jasmin (Clichy, 92)

### Karibencyla (Perpignan, 66)

### Le Périf (Paris, 75)

## Science-fiction, fantastique & fantasy

### Ovni éditeur (Reims, 51)

C. Rosati

### Fantasmagorie éditions (Fos-sur-Mer, 13)

### Les Netscripteurs (Puyloubier, 13)

### Nostradamus (Cavaillon, 84)

### Armada (L'Isle/Sorgue, 84)

## Livre illustré

### Le Lampion (Genestelle, 07)

### Organic (Chimilin, 38)

## Livre audio et gros caractères

### BD Music (Garches, 92)

### Éditions Porte-voix (Marseille, 13)

### Encre bleue (Villegly, 11)

## Édition adaptée (handicap)

### La plume de l'Argilète (Rémilly, 57)

N. Lys, A. Lyra

## Librairie Elan Sud

### Richard Collasse

Bande dessinée, romans, beaux livres, livres  
disques, jeunesse...

## Médiathèque d'Orange

## Relieur d'Art

### Anne-Lise Dellerie (Pertuis, 84)



# Accès

**Salon du livre : samedi 4 et dimanche 5 juin 2016 de 10 h à 19 h**

**Espace Daudet – Avenue Antoine Pinay**

Sortie n° 21 autoroute A7/A9, Orange centre

Entrée et parking gratuits

[www.lantredeslivres.com](http://www.lantredeslivres.com)

Du centre-ville,  
direction autoroute A7 A9, Caderousse,  
au rond-point d'Intermarché  
prendre direction Roquemaure, Nîmes,  
Espace Daudet... vous y êtes

